

UWukuwi wa Yookhani

Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Ásimbile kubhaavwa aBhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mu mulyango uwa 2-3 áshisimbiye ishibhanza sheeka sheeka ikalaata. Akubhasokha kuti bhapindushe mu mbiibhi zyaabho. Khabhili akubhagomwa abhabhombi bha Mulungu kuti bhabhe mu wugolusu poope inga bhali mu mayimba. Kwandila umulyango uwa 4 kufikha kuwumalilishilo uwa shitaabu ishi, uYookhani akupanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Mulungu, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizyo umulungu akugubula umulakha waakwe ku bhantu abhabhiibhi bhonti abha mu nsí, akulolesya she uKilisiti akhayinza kutola uwubhiibhi. Khabhili akhayinza kubhalonga abhantu bhonti bhe bhakuwukhaana uwanalyoli waakwe. Umulungu akhayinza kuyazya insi na kupela insi impwa. Pe shiniisho, abhantu bhonti bhe bhakumwitikha umulungu bhakhayikhala peeka nawo wiila na wiila.

| |
|---|
| Zye zili mu shitaabu ishi |
| Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile |
| Amakalaata saba ku vibhanza saba |
| Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Mulungu ni Nyaana yi Ngoole |
| Amanhuuli saba |
| Amakakaavu saba |
| Izyi njozi izya pamiiso amazelu kunongwa iyi bho ilya mu nsí zyonti n |
| Imbakuuli saba izya wugoji |
| Kulongwa kwa mwantanda umulondo uwa Babeeli, ishikhanu, umuku |
| Kulongwa ukwa kumpeleela, na khabhalilo akhapwa |

Uwilulanyo uwa shitaabu ishi

¹ Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wanuwo uMulungu ámpuúye kuti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo. UYeesu akhamulangu uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wanuwo kushilila kwa khabhizya waakwe. ² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti uwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Mulungu nu wukeeti ku zya Yeesu Kilisiti. ³ Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhili bhasayiilwe bhe bhakugatejeelezya na kugalema. Inkulonga shiniisho kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayifikha khapalamiiye.

*Indam*ukho ku vibhanza saba

⁴ Ishitaabu ishi insimbile nuneene nu Yookhani ku vibhanza saba iwu mu nusi iya mu Asiya. Mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Mulungu, uweene we áliipo na we aliipo na we akhayinza. Khabhili mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba* zye zili pilongolela pi tengo lyakwe ilya shimwene, ⁵ khabhili we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uweene we mukeeti wa nalyoli, we wa kwanda kuzyukha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nusi.

UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusutuye kufuma mu mbiibhi zyitu. ⁶ Uweene we atubhiishile kubha wumwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutili inga tumubhombele uMulungu, uTaata

* 1:4 1:4 IMpepu saba Ili lidala ilya kumutekha uMupepu uMufinjile, saba shilolesyo isha lusimishizyo ulwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kuti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti.

waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuu yo wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

⁷ Yeenyi! Akwinza mu mabhingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,

peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilumbuuzya

kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

⁸ Mwene Mulungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

UYookhani akumulola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazulu

⁹ Ine ne Yookhani, unholo wiinyu mu lwitikho. Insangaanile peeka nimwe mu mayimba na mu wumwene na mu wujimbiilizu kunongwa iya kumulandata uYeesu Kilisiti. Nákungiilwe mu nsi inyuumu, ye bhakuti iPaatimo ye yáamile pakaasi pa sumbi. Nákungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mulungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Isiku limo ilya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalokukwani. ¹¹ Izi liniilyo likhambuuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye akuzilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale ishitaabu mu vibhanza saba iwwa mu nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikiya.”

† 1:7 1:7 Bhe bhámulasile ni mpalala bháamile bhasikaali abha Shiluumi, ileelo bhanaabho bhe shikholanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazyu Yookhani 19:34.

¹² Pe inhashebhela kuti imulole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ¹³ Pakaasi pa vinaala inhamulola weeka we áamile ngati Mwana wa Muntu.† Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ilyi zahaabu pa shifubha. ¹⁴ Kwi twe áamile ni nsisi inzelu anza masepe amazelu, khabhili zyámile ngati nganda inzelu nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto. ¹⁵ Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syani. Izi lyakwe lyámile ngati minzi aminji ge gakwikha ku nsaato. ¹⁶ Mu nyoobhe yaakwe iya kundiilo áamile ni nzota saba, nu mufwo umwoji kwonti kwonti we wáfumile mwi lomu lyakwe. Kumiiso kukhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

¹⁷ We namulola, inhagwa pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. Heelo akhandema ni nyoobhe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kuwandilo iwinza ne wa kuwumalilishilo. ¹⁸ Ine ne Mwumi. Ine náfuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo.§

¹⁹ “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela. ²⁰ Inzota saba zye wazilola mu nyoobhe yaani iya kundiilo, wu kabhizya* uwa vibhanza viniivwo saba, kabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

2

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso

† 1:13 1:13 Umwana wa Muntu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:18 1:18 Kwilongo Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 1:20 1:20 Ukhabhizya Kwi dala ilyamwabho izwi liniili likuti umusonteezwa.

¹ Umuntu wanuuyo akhajendelela kumbuuzya kuti, “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wanuuyo we alemile inzota saba mu nyoobhe yaakwe iya kundiilo,* we akujenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ² Inzimananyile imbombo zyakho, kuyikungula kwakho, nu wujimbiilizu waakho. Khabhili imanyile kuti utangakhola kubhajimbiilila abhabhomba mbiibhi. Ubhalingile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga. ³ Khabhili wagulila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

⁴ Ileo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda. ⁵ Ishi ukumbushe pe washiili kugwa! Ulaate, ubhombe imbombo izya kwanda. Ileo inga utabhomba ganaago, intiyinze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala. ⁶ Ku ziniizi inkupaala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye aBhanikolaayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

⁷ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibuuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuumi, we wuli mu bositaani iya Mulungu.”‡

* 2:1 2:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16. † 2:6 2:6 ABhanikolaayi Ishi shaamile shipuga sha bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhatamanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mubhili vilenhaanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikunganya umubhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poope na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti. ‡ 2:7 2:7 Bhaazya Wandilo 2:9.

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina
 8 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siimina musim-
 bile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuuwo we wa kuwandilo, khabhili wa kuwumalilishilo, we áfuuye, iwinza akhazyukha. § 9 Ingamanyile amayimba gaakho nu wupina waakho. Ileo nalyoli we dumbwel! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwaní khaala, ilelo bhe bhakumupuuta uSeetani. 10 Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezya! USeetani akhayibhakunga abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kuyuuula kufwa, pe ine inhayiikupa ishipambwi isha wuumi uwa wiila.

11 We ali na makutwe atejelezaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuuzya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wubhili.”*

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo
 12 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuuwo we ali nu mufwo umwoji kwonti kwonti. † 13 Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wikhalo wupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendelela kuyitikha itaawa lyani, khabhili utanhaanile ine, poope mu khabhalilo akha Antipa umukeeti waani umusunde. Wunuuwo we abhantu bhámugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

§ 2:8 2:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:17-18. * 2:11 2:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14. † 2:12 2:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16.

¹⁴ Heelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunuuyo we amumanyiziize uBalaaki kubhatezya aBhaisilaeli kuti bhalye ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu na kubhembukha. † ¹⁵ She shiniisho kukwakhq bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi. § ¹⁶ Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakhona nabhilo, na kukhomana nabho ku mafwo we wukufuma mwi lomu lyani.

¹⁷ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa imaana* iya kukwilu. Khabhili inhayimupa iwe izelu lye lisimbiilwe itaawa ipwa. Nuumo we alimanyile itaawa liniilyo, lyoli ula we akuliposheela.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila

¹⁸ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu, † uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vvakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani. † ¹⁹ Inzimanyile injendo zyakho nu lugano lwakho nu lwitikhho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbiilizu waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi

† 2:14 2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25:3; 31:16. § 2:15 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6. * 2:17 2:17 Imaana sháamile shaakulya she aBhaisilaeli bháliiye akhabhalilo khe bháamile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16. † 2:18 2:18 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 2:18 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:14, 15.

nyinza kushila izyi maandi. ²⁰ Heelo indi ni zwi niiwe: ukumujimbiilila umwantanda ula uYezebeeli,[§] we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyizya abhabhombi bhaani na kubhateezya, kuti bhabhembushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu. ²¹ Imupiiye akhabhalilo akha kulaata, ileelo atakwanza kulekha uwubhembu waakwe. ²² Tejeelezya! Inhayimusumbila impungo, pe akhayitolwa na kudaamukha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakulaata ku mbombo zya bho imbiibhi zye bhakubhomba nawo. ²³ Khabhili inhayibhagoga abhalandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhamanye kuti ine ne inkwenyeelezya insiibho na mooyo. Niiine inhayiimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

²⁴ Heelo mukaasi yiinyu, mwe muli mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunuuoyo uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhuuzya kuti: te inhabhatwinshe umuzigo umumwamu winza, ²⁵ lyoli meleme nhaani khe muli nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza. ²⁶ Ula we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela,

‘Inhayiimupa uwaamulo ku bhantu abhi nsi zyonti.

²⁷ Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,*

§ 2:20 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22.

* 2:27 2:27 Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela kwe kuti akhayitabhaala wiila na wiila ku makha amapiti.

akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.†

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she náposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata. ²⁸ Khabhili inhayimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

²⁹ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

3

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Saadi

¹ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuuwo we ali ni Mpepu saba izya Mulungu ni nzota saba.* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti ali nu wuumi, ileelo ufuuye. ² Daamukha! Ugagomwe gaala ge minza ge gapalamiye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulungu waani. ³ Ishi, ukumbushe ge wáposheleeye na ge wímvwizye, ugaleme ganaago na kalaata. Ileelo inga utadaamukha, inhayinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

⁴ Ileelo ali na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyiinye ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyakho ngolosu, khabhili bhakhondeeye. ⁵ Ula we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazulu

† 2:27 2:26-27 Bhaazya Zabuuhi 2:8-9.

* 3:1 3:1 Bhaazya Wukuwi wa

Yookhani 1:4, 16.

anza bhiihho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuumi,[†] lyoli inhayilyitika pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe.

⁶ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Filadeefiya
⁷ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.[‡] Uweene we inga afungula ataliipo uwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo uwa kufungula. ⁸ Inzimanyile injendo zyakho. Yeenya, inkubhishiye umulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji nuno angakhola kufunga. Imanyile ali na makha mashe, ileelo ulilemle izwi lyani, khabhili utalikhaanile itaawa lyani. ⁹ Tejeelezya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSeetani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhishi bhinze kukushindikha na kumanya kuti inkuganile. ¹⁰ Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbiilizu, ine intikulindilile uyeepe mu khabhalilo akhi ndingo khe khapalamiye kwiza kubhalinga abhantu abha mu nsi zoyonti. ¹¹ Inkwinza nalubhilo. Uleme nhaani khe ali nakho, umuntu atakhakufwile ishipambwi shaakho. ^{§ 12} Ula we akhayizitola indingo, inhayimubhiikha kubha

[†] 3:5 3:5 Ishitaabu isha wuumi shitaabu she umulungu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uwu-umi uwa wiila. Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

[‡] 3:7 3:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

[§] 3:11 3:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:10.

lisingwi mu Nyumba iMfinjile* iya Mulungu waani, te akhaafume munuwuwo naalumo. Pamwanya pa wunuwuyo, inhayisimba itaawa lya Mulungu waani ni taawa ilyi nhaaya ya Mulungu waani. Inhaaya yiniyo iYelusaleemu impwa ye yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu waani. Iwinza kwa wunuwuyo inhayisimba itaawa lyani nuneene, liila lye lipwa.

¹³ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Laodikiya

¹⁴ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuwuyo we Wuzibhe Shiniisho, mukeeti we musunde nu wa nalyoli, uweene we wandilo wa vintu vwonti vve avipelile uMulungu. ¹⁵ Inzimanyile injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe uwa mwoto! ¹⁶ Ileo kunongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe uyeepe mwi lomu lyani. ¹⁷ Iwe ukuti, ‘Ne dumbwe, injik-wiliziiye nhaani, intasobheliilwe naakhamu.’ Ileo utamanyile kuti iwe we mudedebhazu, uwa kulolelwa ishisa, we mupina, ufuuye amiiso, khabhili ali shitali. ¹⁸ Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhoziizye mu mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazulu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo uwa kupakha mu miiso gaakho inga ulole akhinza.

* 3:12 3:12 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁹ Bhonti bhe imbaganile, inkubhuu mana na kubhafunda, ishi uyikungulaje kulaata. ²⁰ Yeenya, ine inimiliye mu mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na kwigula umulyango, intiyinjile kukwakwe, intilye peeka nawo, wope peeka niine. ²¹ Ula we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka niine mwi tengu lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we nazitolile indingo, inhiikhala peeka nu Taata mwi tengu lyakwe ilya shimwene.

²² We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuuzya ivibhanza.”

4

Itengo ilya shimwene kumwanya

¹ We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi lyi kakaavu* likuti, “Zubha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza.”

² Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishiilwe kumwanya lye weeka ayikhaliye. ³ Wunuuoyo we amile pi tengu akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyunguluuye itengo liniilyo. ⁴ Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani galizyunguluuye itengo liniilyo ilya shimwene. Mu matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazelu ni

* 4:1 4:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:10. † 4:3 4:3 Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi tga mawe aminza ge gakulama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe.

vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mu matwe gaabho. ⁵ Pi tengu liila ilya shimwene pakhafumaga uwameeme ni zi ilya kuguluguuta. Pilongolela pi tengu liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mulungu. † ⁶ Khabhili páamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wanuuyo áamile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izyi tengu liila ilya shimwene, páamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili vwámile miiso meene kwilongolela na kulusaló. ⁷ Ishipelwa isha kwanda shákholiine ni nsama, isha wubhili shákholiine ni ngwata, isha watatu kumiiso shákholiine nu muntu ni sha wuni shákholiine nu shipungu we akubumbulukha. ⁸ Ivipelwa vini viniivo sheeka sheeka sháamile na mapikho umutanda, khabhili amapikho ganaago gáamile na miiso mumbali zyonti na mukaasi yaakwe. Ivipelwa viniivo shawusiku na shamusanya vitakutuzya kulonga kuti,

“Mufinjile, Mufinjile, Mufinjile,

wu Mwene umulungu uwa makha gonti,

uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

⁹ Ivipelwa viniivo vikumupaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila. ¹⁰ Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pilongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene. Bhoope bhakumupuuta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusumba ivipambwi vwabho pilongolela pi tengu ilya shimwene. Bhakuti, ¹¹ “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, wumulungu wiitu, kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha.

† 4:5 4:5 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

Kunongwa ye wápelile ivintu vwonti,
na ku shigane shaakho vwápelilwe,
khabhili viliipo.”

5

Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole

¹ Pe inhalola ishitaabu ku nyoobhe iya kundiilo iya wuula we áyikhaaye pi tengo iya shimwene, she shisimbiilwe mukaasi na munzi, shititizye na manhuuli saba.

² Inhalola ukhabhizya uwa makha, akubhuzilizya kwi zi iya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?”

³ Ataliipo umuntu ngaweeka, kumwanya awe paasi awe kwilongo, we ákhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kusheenyanya mukaasi.

⁴ Pe ine inhandu kulila nhaani, kunongwa ye shitakhalolekha ishipelwa shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kusheenyanya mukaasi. ⁵ Pe umo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeenya, insama iya shikholo sha Yuda, mu shikholo sha mwene uDaudi, we atolile ibho.* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

⁶ Pe inhalola inyaana yi Ngoole† ye yáamile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengo iya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yáamile ni mpembe saba na miiso saba,‡ zye Mpepu saba

* 5:5 5:5 Bhaazya Yeesaya 11:1, 10. † 5:6 5:6 inyaana yi Ngoole Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 5:6 5:6 mpembe saba na miiso saba mpembe saba shilolesyo kuti umulungu mugolosu ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti umulungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola.

izya Mulungu[§] zye azisonteleziizye mu nsi yonti.
 7 Yikhabhala kwega ishitaabu shiila ku nyoobhe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene. 8 We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bháamile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye zyzuuye iwva kusuushizya vwe viku-nunshiilila. Iwva kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.*

9 Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati,
 “Ukhondeeye iwe kwega ishitaabu shiniisho
 na kubazula amanhuuli gaakwe.

Kunongwa ye wábholiilwe,
 na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMulungu,
 abhantu kufuma mu vikholo vwonti
 na mu ndongo zyonti,
 mu nyumba zyonti
 na mu nsi zyonti.

10 Iwe we ubhabhiishile kubha wumwene
 na kubhabhiikha bhabhe bhapuutili,
 inga bhamubhombelaje uMulungu,
 bhoopé bhatitabhaale mu nsi.”

11 Pe inheenya, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazya, bhalizyunguluuye itengo ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji uwa bhakhabhizya bhanaabho wáamile amaelufu na maelufu bhe utangakhola kubhaazya.

12 Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati,
 “iNyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela
 amakha, uwudumbwe, injeele, kutabhaala,

§ 5:6 5:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4. * 5:8 5:8 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

¹³ Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kumwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sambi vikhimbaga, vikhatinji, “Uweene we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene, ni Nyaana yi Ngoole, bhakhondeeye kuposheela impaalo nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti wiila na wiila.”

¹⁴ Ivipelwa viila vini vikhitikha, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

6

Nyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli

¹ Pe inihalola inyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipelwa sheeka mu viila vini shikulonga kwi zi ngati nguluguuto yi mvula shikuti, “Nzaaga!” ² Inihalola ifalaasi inzeli na we ayipandile aamile ni pingopingo, bhamupiiye ishipambwi isha kutola. Akhafuma kumwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendeelele kutola.

³ Pe inyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wubhili, inhimvwa ishipelwa isha wubhili shikuti, “Nzaaga!” ⁴ Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa uwusongo uwa kwefwa uwutengaanu mu nsi inga abhantu bhagogane, wope bhakhaamupa umufwo umupiti.

⁵ Pe inyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wutatu, inhimvwa ishipelwa isha wutatu shikuti, “Nzaaga!” Inihalola ifalaasi inyilu, na we ayipandile aamile ni shipimilo mu nyoothe zyakwe. ⁶ Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa viila vini, likuti, “Imbakuuli yeeka

iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali* yeeka, ni mbakuuli zitatu izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi.‡”

7 Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipelwa isha wuni shikuti, “Nzaaga!” 8 Inhalola ifalaasi imvuutu na we ayipandile itaawa lyakwe wu Wufwe, khabhili Kwilongo kukhamulandataga. Bhoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo umupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali iwwa mu nsi.

9 Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wusaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bhábholiilwe kunongwa iya kulyitikha izwi lya Mulungu na kunongwa iya wu-keeti we bháwufumwizye ku zyi zwi lyakwe. 10 Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, khabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhulizya abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyitu?” 11 Pe bhanaabho bhonti, bhakhapeelwa amenda amazelu amatali. Bhakhabhahhuuzya kuti bhaguulile ku khabhalilo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhabhombi abhamwabho, bhagogwe anza bheene, inga uwinji waabho ukwilane.

12 Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyingayinga ishipiti. Izubha likhabha khiisi anzu wusiku, umwezi wonti ukhabha mushamamu ngati libhanda. 13 Inzota zikhalenda paasi, ngati likwi ilya mutiini she likulenzya amatunda ge

* 6:6 6:6 Idinaali nhela zya kuumupa umubhombi kwi siku lyeka. † 6:6 6:6 Ishayili mbeyu zye zili ngati ngano. ‡ 6:6 6:6 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

gatagomile we impepu inyinji yikuvugula. ¹⁴ Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu izya pakaasi pa **sumbi** zikheepa pe zyámile.

¹⁵ Pe abhamwene abha **mu** nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhubha **mu** nkukha paasi na **mu** mawe aga **mu** magamba. ¹⁶ Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, **kuti**, “**Tumogoshele!** Mutufise, atatulole **umulungu** we ayikhaaye mwi tengó ilya shimwene. Khabhili mutufise **kututuula nu** mulakha wi Nyaana yi Ngoole. ¹⁷ **Kunongwa** ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimilila?”

7

Abhantu bha **Mulungu** 144,000 bhe bhatitiilwe umunhuuli

¹ We gaashila ganaago, inhalola abhakhabhizya bhani bhimiliye **umbali** zini izyi nsi. Abhakhabhizya bhanaabho bhakhadindaga impepu kufuma **imbali** zini izya **mu** nsi **kuti** yitakhavugule **mu** nsi, awe mwa **sumbi**, awe mwi kwi lyolyonti. ² Inhalola ukhakhabhizya uwunji akuzubha kufuma kuwutukulo, áamile nu munhuuli **uwa Mulungu** we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhakhabhuzya bhanaabho abhakhabhizya bhani, bhe bhámile na makha aga **kuyinanganya insi nu** **sumbi**, ³ akhati, “**Mutayinanganyaaje insi** awe **usumbi** awe amakwi, paka akhabhalilo khe tukhayibhatitizya umunhuuli abhabhombi bha **Mulungu witu** pa monji izya vweni vwabho.”

⁴ Pe inhinwva uwinji waabho bhe bhatitizye umunhu-uli kufuma mu vikholo vwonti ivwa Bhisilaeli, abhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

⁵ Abha shikholo sha Yuuda ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁶ abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁷ abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁸ abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Yoosefu ielufu ishumi na zibhili (12,000),

khabhili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibhili (12,000).

Impuga iya bhantu abha mu nsi zyonti

⁹ We gaashila ganaago, inhalola impuga impiti nhaani iya bhantu bhe atalipo we angakhola kuyibhaazya. Abhantu kufuma mu nsi zyonti ni vikholo vwonti na mu nyumba zyonti na mu ndongo zyonti, bhimiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amatundu aga matende. ¹⁰ Bhakhalonga kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

Uwukuwi 7:11 20 Uwukuwi 7:17

“Uwuposhi wukufuma kwa Mulungu wiitu,
uweene we akwikhala mwi tengu lyakwe ilya
shimwene,
na ku Nyaana yi Ngoole.”

¹¹ Abhakhahizya bhonti bhimiliye imbali zyonti izyi
tengu ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa
vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tengu ilya
shimwene na kumupuuta uMulungu, ¹² bhakhati,
“Zibhe shiniisho!

Impaalo nu wumwamu ni njeele,
khabhili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na
makha,
vwa Mulungu wiitu wiila na wiila.

Zibhe shiniisho!”

¹³ Pe weeka mu bhasongo bhanaabho,
akhambu zilizya akhati, “Abhantu ibha bhe bhakwatile
amenda amazulu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?”

¹⁴ Inhamwamula inhati, “Mwene, iwe umanyile.” Pe
woope akhati, “ibha bhantu, bhe bhafumile mu mayimba
amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda iyi
Nyaana yi Ngoole na kubha mazelu.

¹⁵ Ye nongwa bhali pilongolela pi tengu ilya shimwene,
pamiiso ga Mulungu.

Bhaku mbombela shawusiku na shamusanya
mu Nyumba yaakwe imfinjile,

woope uMulungu we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene
atibhe peeka nabho kubhalindiilila.

¹⁶ Te bhakhaalole inzala naalumo, awe ishuumilwa,
khabhili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.

¹⁷ Kunongwa ye inyaana yi Ngoole ye yili kumwanya,
pi tengu ilya shimwene yikhayibhadiima.

Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi,
ge gakufumwa uwuumi.

Khabhili uMulungu akhayibhasyumula amansuzi gonti

mu miiso gaabho.”

8

Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu

¹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa saba, kukhabha mye kumwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala. ² Inhabhalola abhakhabhizya saba bhe bhámiliye pamiiso ga Mulungu, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

³ Woope ukhabhizya uwamwabho akhinza akhimiilila pilongolela pa shigemo. Álemile imbakuuli iyi zahaabu iya kusuushizya. Bhakhaamupa iwva kusuushizya ivwinji kuti abhiishe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengo iya shimwene. ⁴ Ilyosi iya vintu iwva kusuushizya likhasuushila pilongolela pa Mulungu peeka ni mpuuto izya bhafinjile, kufuma mu nyoobhe iya khabhizya.

⁵ Pe ukhabhizya wuuu yo akheega imbakuuli yaakwe, akhizuzya umwoto uwa pa shigemo, akhawukupula mu nsi. Kukhabha uwameeme ni zi iya kuguluguuta ni shiyingayinga.

Amakakaavu saba

⁶ Pe abhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile na makakaavu saba bhakhayilingaanya kuti bhagakhome.

⁷ Pe ukhabhizya uwa kwanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Kukhabha imvula iya mawe nu mwoto we wusangaanile ni bhanda, vikhasumbwa mu nsi. Pe iseluusi (1/3) iyi nsi yikhalungulila, iseluusi (1/3) iya makwi gakhhalungulila na matundu amabhisi gonti gakhhalungulila.

⁸ Woope ukhabhizya uwa wubhili akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe akhantu khe khali ngati ligamba ipiti lye likwakha umwoto, khakhasumbwa mwa

sumbi. Pe iseluusi (1/3) iya sumbi yikhabha libhanda. ⁹ Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vwe vili nu wuumi ivwa mwa sumbi, iwinza iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa sumbi zikhananjikha.

¹⁰ Wope ukhabhizya uwa wutatu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda kufuma kumwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyiizi, ni seluusi (1/3) iya pa shindingwi. ¹¹ Itaawa iyi nzota yiniyo bhakhatinji, “Kubhabhaata.” Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhagalunhana yikhanda kubhabhaata. Abhantu abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kunongwa ye gakhanda kubhabhaata nhaani.

¹² Wope ukhabhizya uwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) ziniyo zibe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha shamusanya yitakhalama, nu wusiku wope shiniisho umwezi ni nzota vitakhalama.

¹³ Inheenyanya kumwanya, inhimvwa izi ilya shipungu weeka we akubumbulukha pakaasi iya kumwanya, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mu nsi! Kunongwa iyi zi ilya makakaavu ge gasyalile aga bhakhabhizya bhatatu, bhe bhayinganyinye kugakhoma.”

9

¹ Wope ukhabhizya uwa wusaanu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yafumile kumwanya, yalenda mu nsi. Inzota yiniyo bhakhaayipa

imfungulo iyi lyina itali ilya khiisi.* ² Yikhalifungula ilyina liniilyo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi lyi tanuli ipiti. Pe kwi zabha na kumwanya kukhagwa akhiisi kunongwa iyi lyosi liniilyo.

³ Pe mwi lyosi liila zikhafumila impulaala, zikhasaata mu nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge.

⁴ Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazyaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mulungu pa monji izya vweni vwabho.

⁵ Khabhili impulaala ziniizyo zikhapeelwa uwaamulo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha meezi gasaanu, ileelo zitabhagogaje. Amavune gaabho gáamile ngati mavune ga muntu we alumiilwe nu inge. ⁶ Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wukhayibhashimbila.

⁷ Amabhili gi mpulaala ziniizyo gáamile ngati falaasi zye ziyilinganyiinye kwi bho. Mu matwe gaabho mwámile ngati vipambwi ivwi zahaabu vwe vikulolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho vwámile ngati vwa bhantu.

⁸ Zyámile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gáamile ngati gi nsama. ⁹ Mu vifubha vwabho ziyákwatile ivipinjilo ivwa shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidodombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikushimbilila kwi bho. ¹⁰ Impulaala ziniizyo zyámile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, mwámile na makha aga kubhavwalazyaje abhantu ku khabhalilo akha meezi gasaanu.

¹¹ Zyámile nu mwene we wu khabhizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu

* 9:1 9:1 Ilyina itali ilya khiisi kwe kuti uwiikhalo wa masetani.

Abadooni na ku Shiyunaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyazya.

¹² Uwugoji uwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wubhili we wukwinza.

¹³ Pe ukhabhizya uwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye lyáfumile mu mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mulungu. ¹⁴ Izi liniilyo likhamubhuzya ukhabhizya uwa mutanda we áamile ni kakaavu kuti, “Ubhasatulile abhakhahizya bhani bhe bhakungiilwe mu lwizi ulupiti ulwa Efulaati.” ¹⁵ Ukhabhizya wunuyo akhabhasatulila abhakhahizya bhanaabho bhani. Bhoope bháyilinganyiinye ku khabhalilo khanaakho, kwi siku liniilyo, ku mwezi wunuwu na ku mwanha wunuwu kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁶ Inhimvwa uwunji uwa vipuga iwua bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, vwámile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

¹⁷ Ishi she nálolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bhámile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo vwámile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gámile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga umwoto, ilyosi ni saalufa.† ¹⁸ Umwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wunuwu uwa wutatu we wáfumile mu malomu gi falaasi, wágojile iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁹ Amakha agi falaasi ziniizyo gámile mu malomu gaabho na mu nsinda zyabho. Insinda zyabho zyámile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalizyaga abhantu.

²⁰ Abhantu bhe bhásyalile, bhe bhatáfuuye ku wugoji wunuwu, bhakhakhaana kulaata imbiibhi zyabho.

† 9:17 9:17 Isaalufa khantu khamu khe kha mbogwa, akhantu khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.

Bhakhajendeelela kupuuta amasetani, ivifwani vwi za-haabu, ivwi nhela, ivwi shaaba ivwa mawe ni vwa makwi. Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe kujenda. ²¹ Khabhili bhatálaatile uwugoji waabho, uwu-lozi waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

10

Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi

¹ Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho uwa makha, akwikha kufuma kumwanya. Ázyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo ilyi mvula lyámile pamwanya pi twe lyakwe. Pamiiso yaakwe páamile ngati lizubha, ivinama vwakwe wámile ngati masingwi ge gakwakha umwoto. ² Mu nyoobhe yaakwe álemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishinama shaakwe isha kundiilo mwa sumbi, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyuumu. ³ Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhawinha. ⁴ Amazi saba agi ngu-luguuto we gavwinha, inhayilingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kumwanya likuti, “Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjiilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, uta-gasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu.”

⁵ Pe ukhabhizya ula we námulolile akhakhanya mwa sumbi na mu nsi inyuumu, akhabhuzya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kumwanya. ⁶ Akhalapa kwa Mulungu umwumi wiila na wiila, we ápelile kumwanya na vve vili mumwo ni nsi na vve vili mumwo nu sumbi na vve vili mumwo. Akhati, “Akhahalilo akha kuguulila khashilile. ⁷ Ileelo mu nsiku ziila we ukhabhizya uwa saba apalamila kukhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Mulungu iya kukwilu

yikhayikwila. Yikhayikwila anza she ábhabhuziize abhabhombi bhaakwe abhakuwi.”

⁸ Pe izi liila lye nímvwizye kufuma kumwanya likhalonga niine winza likhati, “Bhalaga uyeeje ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyoothe iya khabhizya ula, we akhanyile mwa sumbi na mu nsi inyuumu.”

⁹ Pe inhabhala kwa khabhizya ula inhamubhuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambuzya akhati, “Yeega ulye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mu lwanda shitibhabhaataje.”

¹⁰ Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she shámile ku nyoothe iya khabhizya ula, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhandakubhabhaata mu lwanda.

¹¹ Pe bhakhambuzya bhakhati, “Ukwanzwa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji.”

11

Abhakeeti bhabhili

¹ Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe umulungu akhambuzya akhati, “Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemo shaakwe, ubhabhaazye na bhanaabho bhe bhakupuuta mumwo.

² Ileelo ilinga ilya panzi* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhabhapiye abhantu bhe te Bhayahuudi. Bhanaabho bhakhayikhanya inhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili.

³ Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhabhili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili

* 11:2 11:2 ilinga ilya panzi Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na mashumi **umutanda** (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku **kulolesya uwuswimiilizu.**" ⁴ Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili ivwi taala vve vili pilongolela pa **Mulungu**, **umwene uwi** nsi.† ⁵ Inga umuntu wowonti akwanza **kubhavwalazya**, **umwoto wukufuma mu malomu gaabho** na **kubhayazya abhalugu** bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza **kubhavwalazya**, akhayifwa. ⁶ Abhakeeti bhabhili bhanaabho bhali **nu waamulo uwa** kudinda **kumwanya**, **kuti** imvula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali **nu waamulo uwa kugalulanya** am-inzi gonti gabhe mabhanda na **kuleeta uwugoji uwa** vikholo ni vikholo **mu** nsi she bhakwanza. ⁷ We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, **ishikhanu** she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na **kubhagoga**. ⁸ Amavimba gaabho gakhayibha **mu** madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhámukhomeleeye **umwene** waabho.

⁹ Abhantu abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku **zitatu** ni nuusu, ileelo te bhakhitishizye **kuti** amavimba gasyilwe. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala **mu** nsi, bhakhayisha na **kutomonhana** na **kupeelana insamaalizo** ku wufwe **uwa** bhakeeti bhanaabho bhabhili. Bhakhayibhomba shiniisho, **kunongwa** ye abhakuwi bhanaabho bhábhayimvwizye bhe bhakwikhala **mu** nsi umu.

¹¹ ileelo we insiku **zitatu** ni nuusu zyashila, **umwuyu** **uwa** wuumi we wukufuma kwa **Mulungu** wukhabhinjila, bhoope bhakhimiilila. Abhantu bhakhoogopa nhaani

† 11:4 11:4 Bhaazya Zakaliya 4:1-14.

we bhaalola bhakuzyukha. ¹² Pe abhakuwi bhabhili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kumwanya likubhabhuzya likuti, “Zubhaji uku!” Bhoope bhakhazubha kumwanya kwi bhingo kumo abhalugu bhaabho bhakubheenyanya. ¹³ Akhabhalilo khanaakho kukhabha ishiyingayinga ishipiti, yeeka iyi shumi (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shiyingayinga shiniisho, abhantu ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bháyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamupaala umulungu uwa kumwanya.

¹⁴ Uwugoji uwa wabhili wushilile, uwugoji uwa watatu wupalamiye kwiza.

Ikakaavu ilya saba

¹⁵ Pe akhabhizya uwa saba akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kumwanya, gakuti, “Uwumwene uwa mu nsi wabha wumwene wa Mwene wiitu, † khabhili wa Kilisiti waakwe, woope umwene akhayitabhaala wiila na wiila.”

¹⁶ Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhikhaaye mu matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mulungu bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta umulungu. ¹⁷ Bhakhati, “Tukukulifwa iwe, Mwene Mulungu uwa makha gonti, we waliipo na we niishi uliipo, kunongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti, niishi ukutabhaala.

¹⁸ Abhantu abha kunzi bhávitilwe, ileelo ishi akhabhalilo akha mulakha waakho khaafikha. Akhabhalilo khaafikha akha kubhalonga bhe bháfuuye

† 11:15 11:15 Uwumwene wa Mwene wiitu Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na kubhaposheeleezya abhabhombi bhaakho abhakuwi,
na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa lyakho,
abhapiti na bhansi.

Khabhili akhabhalilo khaafikha
akha kubhananganya bhanaabho
bhe bhakananganya insi.”

¹⁹ Pe iNyumba iMfinjile iya Mulungu ye yili kumwanya yikhiigukha. Insanduuka ya Mulungu iya lufingo yikhalolekha mukaasi mu nyumba yiniyo. Kukhabha uwumeeme, izi iya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni mvula impiti iya mawe.

12

Umwantanda ni yokha

¹ Piloncolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: paamile umwantanda we akwatile izubha, nu mwezi waamile paasi pa vinama vwakwe. Khabhili pi twe lyakwe akwatile ishipambwi ishi nzota ishumi na zibhili. ² Umwantanda wunuyo aamile pa wumwamu, akhalilaga we akushinta mu khabhalilo akha kupaapa.

³ Khabhili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: paamile iyokha ipiti ishamamu. iyokha liniilyo lyamile na matwe saba ni mpembe ishumi, iwinza mu matwe gaakwe mwamile ivipambwi saba iwva shimwene. ⁴ Uulusinda lwakwe lukhakwesaga iseluusi (1/3) iyi nzota izya kumwanya, na kuzilenzya paasi. iyokha liniilyo likhimiilila pilongolela pa mwantanda ula we apalamila kupaapa, kuti inga apaapa, limulye umwana waakwe. ⁵ Pe umwantanda akhapaapa umwana umusakhaala. Umwana wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndiisa iya shijela.”*

* 12:5 12:5 Bhaazya Zabuuli 2:9.

Umwana wanuuyo akhanyamvulwa ku**bhala** ku**tabhaala** peeka na **nu** **Mulungu** pi tengu lyakwe ilya shimwene. ⁶ Umwantanda **ula** akhashimbilila mu shilozu kwe **uMulungu** amulinganyizanyiinye, **kuti** amusanje ku**ukwo** ku khabhalilo akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na mashumi **umutanda** (1,260).

⁷ Pe ku**khabha** ni bho ku**mwanya**. UMikaeli **ukhabhiza** **umupiti** peeka na bhakhabhiza bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka na bhakhabhiza bhaakwe. ⁸ Heelo iyokha na bhakhabhiza bhaakwe bhakhatolwa, khabhili pa wiikhalo waabho patakalolekha ku**mwanya**. ⁹ UMikaeli na bhakhabhiza bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka na bhakhabhiza bhaakwe. iyokha liniilyo lye njokha iyi maandi, lye Lilumanyi awe uSeetani, lye liku**bhakhopela** abhantu bhonti mu **nsi**.

¹⁰ Pe inhimvwa izi ilya ku**dandiza** kufuma ku**mwanya** likuti,

“Ishi, **uMulungu** wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!
Alolesya **uwaamulo** waakwe na **kutala** **uwumwene**!
Khabhili uKilisiti waakwe alolesya **uwaamulo**
waakwe!

Ku**non**gwa ye uMikaeli na bhakhabhiza bhaakwe
bhámusumbile paasi
umulonjeeleli **uwa** bhanholo bhiitu mu lwitikho,
uweene we akubhalonjeelela kwa **Mulungu** wiitu,
shawusiku na shamusanya.

¹¹ Bhoope bhamutolile kwi bhanda **ilyi** Nyaana yi Ngoole,
na kwi zwi ilya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhawugana **uwiikhalo** waabho,
khabhili bhatógopile kufwa.

¹² Ishi pe seshelaji, imwe mu**bhakhabhiza**,
na mwe mu**kwikhala** ku**mwanya** kwa **Mulungu**!

Mwasheela insi nu sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu

nu mulakha umupiti nhaani,

amanyile kuti ali na khabhalilo khashe buulo.”

¹³ Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi, likhamubhendeelaga umwantanda ula we amupaapile umwana umusakhaala. ¹⁴ Ileelo umwantanda ula akhapeelwa amapikho gabhili aga shipungu umupiti, kuti abumbulushe, abhale mu shilozu pe umulungu amulinganyizanyiinye. Panaapo umulungu akumusunga ku manha gatatu na meezi umutanda, ukutali ni yokha liniilyo. ¹⁵ Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi lomu lyakwe ngati lwizi kulusalu kwa mwantanda wunuuyo, kuti ulwizi lunuulwo lumuzyole. ¹⁶ Ileelo insi yikhamwavwa umwantanda, yikhaasama ilomu lyakwe, yikhamila ulwizi luula lwe lwafumile mwi lomu lyi yokha. ¹⁷ Pe iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda wunuuyo, likhasogola na kubhala kulwa ibho na bhaana bhaakwe abhanji bhe bhásyalile. Abhaana bhanaabho bha bhaala bhe bhakuzilema indajizyo zya Mulungu na kuyifumwa kulonga izya Yeesu. ¹⁸ Pe likhimiilila pamwanya pa muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

13

Ishikhanu kufuma mwa sumbi

¹ Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sumbi. Ishikhanu shiniisho sháamile ni mpembe ishumi na matwe saba. Mu mpembe zyakwe ziniizyo shákwatile ivipambwi ishumi iwva shimwene na mu matwe gaakwe mwámile amataawa aga kumushoolanya umulungu. ² Ishikhanu shiniisho she náshilolile shákholiine ni nkooko, ivinama vwakwe vwámile ngati vinama vwa

shikhanu she bhakuti uduubu,* ilomu lyakwe lyámile ngati lilomu lyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tengu lyakwe ilya shimwene nu waamulo uwupiti. ³ Inhalola itwe lyeka ilya shikhanu shiniisho mu gaala saba shili nu wuvwalale uwa kushigoga. Ileelo uvuvwalale wunuwuwo wukhaponal insi yonti yikhaswiga na kushilandata ishikhanu shiniisho. ⁴ Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha liniilyo, kunongwa ye likhaashipa ishikhanu shiniisho uwaamulo waakwe, kabhili bhakhashipuuta ishikhanu shiniisho, bhakhati, “Wu naanu we akholiine ni shikhanu ishi? Kabhili wu naanu we angakhola kulwa nasho?”

⁵ Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada, na kumushoolanya umulungu. Iwinza shikhitishilwa kutabhaala ku kabhaliilo akha meezi amashumi gani na gabhili. ⁶ Pe shikhamushoolanya umulungu, na kuliliga itaawa lyakwe nu wiikhalo waakwe na bhonti bhe bhakwikhala kunuwukwo. ⁷ Kabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na kubhatola. Bhakhaashipa uwaamulo ku vikholo vwonti na ku nyumba zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi zyonti. ⁸ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi. Ishitaabu shiniishi shi Nyaana yi Ngoole ye yáholiilwe, shásimbiilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishiilwe.†

⁹ We ali na makutwe atejelezajaje.

¹⁰ Umuntu we akwanziwa kubijilwa, wunuwuyo akhayibijilwa.

* 13:2 13:2 Uduubu shikhanu ishupiti she shikhali, kabhili shili ni nzula inyooji. † 13:8 13:8 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

Umuntu we akwanziwa **kuti** abhantu bhamugoje
 nu mufwo umupiti,
 wanuuyo akhayigogwa nu mufwo umupiti.
 Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbiilizu nu lwitikho.

Ishikhanu kufuma mu nsi

¹¹ Inhalola *ishikhanu* ishamwabho, shikuzubha pamwanya kufuma mu nsi, sháamile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ileelo shikhalonga ngati liyokha.

¹² Shikhabhombela uwaamulo wonti uwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na bhonti bhe bhakwikhala munuamwo **kuti** bhashipuutaje *ishikhanu* isha kwanda, she uwuvwalale waakwe uwa kushigoga wukhapona. ¹³ *Ishikhanu* isha wubhili shikhabhomba ishilolesyo ishupiti isha mayele, poope kwisya umwoto kufuma kwamwanya kwiza mu nsi pilongolela pa bhantu. ¹⁴ Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti ivwa mayele vwe shápewiilwe kuvibhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya **kuti** bhashigombele ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she sháamile nu wuvwalale uwa mufwo umupiti, ileelo shikhabha shipuma.

¹⁵ *Ishikhanu* isha wubhili bhakhaashipa uwaamulo uwa kufuutila umwuyu mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, **kuti** ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhatakushipuuta. ¹⁶ Shoope *ishikhanu* isha wubhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mupina na bhatumwa na bhe te bhatumwa **kuti** bhabhe ni shimanyisyo mu nyoobhe zyabho izya kundiilo awe pa monji izya vweni vwabho. ¹⁷ Khabhili akhabhalajizya **kuti** umuntu wowonti atakhitishilwe kukala poope kukazya, lyoli inga ali ni shimanyisyo shiniisho.

Ishimanyisyo shiniisho litaawa ilya shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.‡

¹⁸ Panaapo pakwanziwa injeele. Wowonti we ali ni njeele, abhaazye imbaazyo iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu.§ Imbaazyo yaakwe ye yi yini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

14

Nyaana yi Ngoole na bhantu 144,000

¹ Pe inihalola iNyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakuti iSayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhásimbiilwe pa monji izya vweni vwabho itaawa ilyi Nyaana yi Ngoole ni taawa ilya Taata waakwe. ² Inhimvwa izi kufuma kumwanya, ngati lizi lya minzi aminji, khabhili ge gakwuyila ngati mvula ye yikutalalukha. Izi liniilyo likhavwinha ngati lizi lya shinanda, she abhantu bhakukhoma. ³ Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. Ileelo atáliipo we ákholile kumanyila ulwimbo lunuwulwo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhátuliilwe mu nsi. ⁴ Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiinye na bhantanda,* kunongwa ye bhali ngati bhalindu bhe

‡ 13:17 13:17 Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhabhombelwaga ngati mbaazyo. § 13:18 13:18 Imbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyo iya muntu umo. * 14:4 14:4 Bhatayikhandamanyiinye na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu.

bhatajendile na bhasakhaala. Ibhha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikubhala. Bhanaabha bhe abhakalile kufuma mu bhantu, khabhili bhe viyabho ivwa kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole. ⁵ Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

Abhakhahizya bhatatu

⁶ Inhalola ukhahizya uwamwabho akubumbulukha pakaasi kwamwanya, amile ni Ntumi iNyinza izya wiila na wiila. Akhabhalumbiilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti. ⁷ Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mushindikhaje uMulungu na kumupaala, kunongwa ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuutaje uweene we apelile kwamwanya na paasi nu sambi ni vindingwi ivwa minzi.”

⁸ Ukhahizya uwunji uwa wubhili akhalandata, akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiize abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

⁹ Ukhahizya uwunji uwa watatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we atishipuute ishikhanu ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishimanyiso pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe mu nyoobhe yaakwe, ¹⁰ uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yiniyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikoopa isha mulakha waakwe. Wope uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wanuuyo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhahizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. ¹¹ Ilyosi ilya mwoto wanuwo lye likhayibhalungulizya likhayizubha kwamwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe bhakushipuuta

ishikhanu shiniisho ni vifwani vwakwe na bhe bhakuposheela ishimanyisyo ishi taawa lyakwe te bhakhatuuzye shawusiku awe shamusanya.”

¹² Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhabhe nu wujimbiilizu.

¹³ Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayiilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Wooke uMupepu uMufinjile akuti, “Nalyoli! Bhakhayituuzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo ziyabho inyinza zikulandatana nabho.”

Imvuno izya mu nsi

¹⁴ Pe inheenyana, fwani paaamile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo linyo ayikhaaye umuntu we aamile ngati Mwana wa Muntu.[†] Akwatile ishipambwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, alemile insengo inyooji ku nyoobhe yaakwe.

¹⁵ Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile, akhamubhuuzya kwi zi ilya kudandizya ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, iwva kuvuna mu nsi[‡] vweleeye.” ¹⁶ Pe ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

¹⁷ Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile kumwanya, wope bhulo aamile ni nsengo inyooji.

¹⁸ Pe ukhabhizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuuzya kwi

[†] 14:14 14:14 uMwana wa Muntu Bhaazya uMwana wa Muntu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 14:15 14:15 iwva kuvuna mu nsi kwe kuti, abhantu bhonti abha mu nsi.

zi ilya kudandizya ukhabhizya ula we áamile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu,§ kunongwa ye zitonile.”

¹⁹ Pe ukhabhizya wunuuwo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhiikha mu shiliilo ishipiti isha kukhamila amazabiibu. Ishiliilo shiniisho shikulolesya umulakha wa Mulungu.* ²⁰ Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilyo likhiikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shiliilo shiniisho. Uwiibhizu uwa lwizi lunuulwo lwámile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe ikilomiita imia zitatu (300).

15

Abhakhabhizya saba nu wugoji saba

¹ Pe inhalola ishilolesyo ishambwabo kumwanya ishipiti, khabhili sha kuswijizya: páamile abhakhabhizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wunuuwo, umulakha wa Mulungu wukukwila.

² Inhalola akhantu ngati wusumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.* Abhantu bhanaabho bhímiliye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bhámile ni vinanda vwe umulungu ábhapiiye. ³ Bhakhimbaga

§ 14:18 14:18 Uvune izabiibu Kuvuna mu musitaali uwu, ku kabhahunganya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te bha Mulungu. * 14:19 14:19 Bhaazyu Yeesaya 63:3.

* 15:2 15:2 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 13:15-18.

ulwimbo lwa Moose,[†] umubhombi wa Mulungu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinjì, “Umwene uMulungu uwa makha gonti,

imbombo zyakho mpiti,
khabhili zya kuswijizya nhaani!

Iwe Mwene uwi nsi yonti,
amadala gaakho ga wugolosu,
khabhili ga nalyoli!

4 We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa?

Khabhili bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho?

Iwe wumwene we Mufinjile!

Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta
kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu
zyalolekha apazelu.”

5 We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,[‡] yiguliilwe kumwanya.

6 Pe bhakhafuma mumwo abhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile nu wugoji saba. Bhákwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha vwabho.

7 Pe umo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhabhizya bhanaabho saba imbakuuli impiti saba izyi zahaabu zye ziyuuye umulakha wa Mulungu, uweene we mwumi wiila na wiila. 8 INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyáfumiliine nu wumwamu na makha ga Mulungu. Atáliipo we ákholile kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila uwugoji saba uwa bhakhabhizya bhaala saba.

[†] 15:3 15:3 Bhaazya Kufuma 15:1-18; Nkumbushizyo 32:1-44.

[‡] 15:5 15:5 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Khabhili bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

16

Imbakuuli saba zye zyizuuye umulakha wa Mulungu

¹ Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhuzya abhakhahizya bhaala saba likuti, “Bhalaji, mwite imbakuuli ziniizyo saba izya mulakha wa Mulungu mu nsi.” ² Pe ukhabhizya uwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa nsi. Amapumba amabhiibi, khabhili ge gakubhobha nhaani, gakhahalema bhonti bhe bháamile ni shimanyisyo isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

³ Pe ukhabhizya uwa wubhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usumbi akhabha libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vwe vipuuma mwa sumbi vikhafwa.

⁴ Pe ukhabhizya uwa watatu akhiita imbakuuli yaakwe mu nyiizi na mu vindingwi ivwa minzi, vikhagalunhana kubha libhanda. ⁵ Pe inhimvwa ukhabhizya umwimiilili uwa minzi akuti,

“We Mufinjile,

we uliipo na we wáliipo!

Iwe we mugulosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

⁶ Abhantu bhanaabho bhifitile ibhanda

ilya bhafinjile bhaakho

na bhakuwi bhaakho,

niiwe ubhapiiye ibhanda bhamwele,

kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunuulwo.”

⁷ Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,

“Nalyoli uMwene uMulungu wa makha gonti!

Uwulongi waakho wa wugulosu,

khabhili wa nalyoli!”

⁸ Pe ukhabhizya uwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zabha. Izubha likhabha na makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe. ⁹ Abhantu bhakhapwa

akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya uMuluḡu, uweene we ali nu waamulo ku zya wugoji wunuwo. Ileelo bhatáatile awe kumupaala uMuluḡu.

¹⁰ Pe ukhabhizya uwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengo ilya shimwene ilya shikhanu shila, akhiisi khakhagwa mu wumwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma imili zya bho kunongwa iya mavune gaabho. ¹¹ Bhakhamuliga uMuluḡu uwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na mapumba gaabho. Ileelo bhatáatile ku njendo zya bho imbiibhi.

¹² Pe ukhabhizya uwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi ulupiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilinganywe. ¹³ Pe inhalola impepu imbiibhi zitatu zye zili ngati njeeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanu na mwi lomu ilya mukuwi uwi lenga. ¹⁴ Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabhiibhi zye zikubhomba ivilolesyo iwa mayele. Zikubhala ku bhamwene abha mu nsi yonti na kubhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMuluḡu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantu bhonti.

¹⁵ UYeesu akulonga akuti, “Tejeelezyi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha! Asayiilwe umuntu we ali amiiso na kusunga amenda gaakwe inga atakhaabhale ishitali uku nuukwo na kulola insoni apazelu.”

¹⁶ Pe impepu ziniizyo zikhabhabhangaanya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu

wiikhalo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.*

¹⁷ Pe ukhabhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kamwanya ku mabhingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengu ilya shimwene, mu Nyumba iMfinjile, likhati, “Kumpeleela kwafikha!” ¹⁸ Kukhamwangukha na kutalalukha ni shiyingayinga, she shitafumiiye naalumo kufuma pe umulungu apelile umuntu. ¹⁹ Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatu, zyoze inhaaya izyi nsi zyonti zikhananjikha. Umulungu atayiwiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikoopa ishi divaayi inhali iya mulakha waakwe umupiti. ²⁰ Insi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zyonti zikhateega, goope amagamba gatakhalekha winza. ²¹ Invula impiti iya mawe yikhabhatoonya abhantu, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanu. Abhantu bhakhamuliga umulungu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe wamile wupiti nhaani.

17

Umubhembu umupiti ni shikhanu ishishamamu

¹ Pe umo mu bhaala abhakhahizya saba bhe bháamile ni mbakuuli saba akhambuuzya akhati, “Nzaga, intikulanje ulufundo lwe lukhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji. ² Abhamwene abhi nsi bhabhembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholiilwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

* 16:16 16:16 iHelimageedoni ligamba lye lili mu nsi iya Palesitina, pe aBhaisilaeli bhakhalwilaga ibho akhinji bhulo. Bhaazya Bhaamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22.

³ Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhiza akhandongola, akhantwala mu shilozu. Kunukwo inhamulola umwantanda apandile pa shikhanu ishishamamu. Ishikhanu shiniisho shasimbiilwe kwonti amataawa aga kumushoolanya umulungu, shaamile na matwe saba ni mpembe ishumi. ⁴ Umwantanda wanyuyo akwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiinye ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.* Ku nyoobhe yaakwe alemile ishikoopa ishi zahaabu she shizuuye izya kuviisa ni zya wubhiibhi zye zikulolesya uwubhembu waakwe. ⁵ Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbiilwe itaawa ilya kukwilu ilya kuti,

“UBABEELI UMUPITI,
UNYINA WA BHABHEMBU

NU WI MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MU NSI.”

⁶ Inhalola umwantanda wanyuyo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Mulungu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

⁷ Ileelo ukhabhiza akhambuzya akhati, “Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhuzye izya kukwilu izya mwantanda wanyuyo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi. ⁸ Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipuma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali ilya khiisi, ileelo umulungu atishiyaze. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiwije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatasimbiilwe mu shitaabu isha wumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwabhishiilwe, bhatiwije. Bhatiwije we bhashilola ishikhanu shiniisho

* 17:4 17:4 Iluulu khantu khe khali ngati liwe ilyi nhela impiti. † 17:8 17:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

she kuwandilo sháamile shipuuma, pe shikhafwa, ileelo shitizyushe!

⁹ “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunuyo akwikhalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba. ¹⁰ Mu bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafuuye, weeka akujendeelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Ileo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe. ¹¹ Ishikhanu ishishamamu shiniisho she sháamile shipuuma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wu mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoope umulungu atishiyaze. ¹² Impembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Ileo bhakhapeelwa uwaamulo uwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila. ¹³ Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili yeeka, khabhili bhakhayishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti. ¹⁴ Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole, ileelo inyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye uweene we Mupiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu bhaakwe bhe yibhabhilishiiye na kubhasaabhula na kubhabhiikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

¹⁵ Ukhabhizya akhambuuzya akhati, “Aminzi ge wagalola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipuga vwa bhantu bhonti ni nisi zyonti ni ndongo zyonti. ¹⁶ Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wunuyo. Vikhayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikusyala bhakhayipemba nu mwoto. ¹⁷ Kunongwa ye umulungu abhapiye insiibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza.

Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge umulungu alonjile gakhayikwila. ¹⁸ Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila mpiti ye yikutabhaala abhamwene abha mu nsi.”

18

Kunanjika inhaaya iya mu Babeeli

¹ We gaashila ganaago, inhamulola ukhabhiza uwamwabho akwikha kufuma kumwanya. Aamile nu waamulo uwupiti, ni nsi yikhalamilwa nu lukhozyo ulwa wumwamu waakwe. ² Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandiza akhati,

“Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!

Ishi waba wiikhalo wa masetani
na mapepu amabhiibhi,

wabha wiikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

³ Kunongwa ye insi zyonti zikholiilwe
ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,
bhoope abhamwene abhi nsi ziniizyo
bhabhembushile nawo.

Bhoope bhe bhakukazya abha mu nsi
bhawaajile uwudumbwe
kufuma mu wunavigane waakwe
we wujiniizye nhaani.”

⁴ Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,
“Yeepi kukwakwe imwe mubhantu bhaani,
kati mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,
inga ulufundo lwakwe utakhabhaaje.

⁵ Kunongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,
khabhili zifishile kumwanya,
umulungu akumbukha imbiibhi zyakwe.

6 Mumuabhombele anza she woope ábhabhombeeye abhanji,
 mumutabhulizye khonti khabhili
 ku gaala ge ábhombile.

Mu shikoopa shaakwe she abhasanganyinye,
 imwe mumusangaanye khonti khabhili.

7 Mumuyimvwe na kumuvwalazya mu mwoyo
 kufumilana na kuyibaada kwakwe,
 ni nsungukho zyakwe.

Kunongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,
 ‘Ine inkwikhala mwi tengo lyani,
 na kutabhaala anzu mwene umwantanda.

Ine te neene numufwile,
 khabhili te inhaswimiilile naalumo!’

8 Kunongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe
 kwi siku lyeka,
 uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.

Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,
 kunongwa ye uMwene uMulungu
 uweene we amulonjile ali na makha.”

9 Abhamwene abhi nsi bhe bhabhembushile nawo
 na kubhomba ivigane peeka nawo, bhakhayilila na
 kuyilumbuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya yiniyo
 we yikwakha na kuananjikha. ¹⁰ Bhakhayimiilila ukutali
 kunongwa ye bhakwogopa amayimba gaakwe na kulonga
 kuti,

“Usheleeye! Usheleeye iwe Babeeli!

Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!
 Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
 ulufundo lwakho lwakwaga.”

¹¹ Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti
 bhakhayilila na kuyilumbuzya, kunongwa ye ataliipo
 umuntu wowonti we akhayikala ivintu vwabho. ¹² Kwe
 kuti ataliipo we akhayikala izahaabu yaabho ni nhela

na mawe agi nhela impiti ni luulu* ni kitaani inyinza. Khabhili ataliipo we akhayikala amenda amashamamizu ni haliili† na menda amashamamu ni vikholo vwonti ivwa makwi ge gakununshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala iviliilo ivwi mpembe izyi nzovu ni vwa makwi agi nhela impiti ni vwi shaaba ni vwa shijela ni vwi malumaalu, ¹³ umudalasiini, iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu wuudi‡ ni divaayi na mafuta nu wusu uwinza ni ngano. Khabhili ataliipo we akhayikala ing'ombe ni ngoole ni falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

¹⁴ Bhe bhakukazya bhakhayiti, “Ivintu ivwinza vwe vwawusungusyaga umwoyo waakho wateega, uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole kuvwaga winza!” ¹⁵ Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakhayoogopa amayimba gaakwe. Bhakhayilila na kuyilumbuuzya, ¹⁶ bhakhayilonga bhakhayiti, “Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti! Waalubhiye kukwata amenda aminza amazelu aga kitaani, amashamamizu na mashamamu na kuyibhingulanya ni zahaabu na mawe agi nhela impiti ni luulu!§

* 18:12 18:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † 18:12 18:12 Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela impiti.

‡ 18:13 18:13 Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulunga mu shaakulya. Imanemaane mulembo uwa kumwela awe kupakha mu mubhili. Uwuudi vwakusuushizya vwe vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu. § 18:16 18:16 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4.

17 Ku saala yeeka bhuulo

uwudumbwe waakwe wananjikha!”

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe bhakushuula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba imbombo mwa sumbi, bhakhayimiulila ukutali.

18 We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we wukhayiyinanganya, bhakhayizingula ishongo kwi zi ilya kudandizya bhakhayiti, “Yitaliupo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!” 19 Bhakhayisumbila amasuuto* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti,

“Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!

Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sumbi,

bhashaajile ishuuma kufuma mu wudumbwe waakwe.

Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhuulo

wananganya ivintu vwonti!

20 Seshelaji imwe mwanya, niimwe bhafinjile.

Seshelaji imwe bhasundikwa, niimwe bhakuwi!

Kuuongwa ye uuMulungu ayilonjile inhaaya

kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!”

21 Pe uukhabhizya uumo uuwa makha akhabhusyaya iwe lye likholiine ni we ilya kusyela, akhalisumba mwa sumbi na kuulonga kuti,

“Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

22 Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,

amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,

te gakhawinshe naalumo kukwakho.

Te akhabhe we akugomba wowonti

kunuukwu kwakho,

poope izi lyi we ilya kusyela

* 18:19 18:19 Bhakhayisumbila amasuuto Yáamile mwata ku Bhayahuudi kuulolesya uwuswimiilizu.

- te likhavw~~in~~she naalumo ~~k~~ukwakho.
²³ U~~l~~ukhozyo ~~u~~lwi taala te ~~l~~ukhaloleshe winza
~~k~~ukwakho,
 poope izi ~~i~~lya we akwega na we akwegwa,
 te gakhavw~~in~~she naalumo ~~k~~ukwakho.
 K~~u~~nongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhak~~u~~kazya
 bháamile bhapiti mu nsi.
 Khabhili ku wulozi waakho ~~i~~nsi zyonti zyákhopeliilwe!
²⁴ U~~M~~ulungu akhayiyilonga ~~i~~nhaaya yiniyo,
 k~~u~~nongwa ye ~~k~~ukwakwe
 kwámile ~~i~~bhanda ~~i~~lya bhakuwi
 ni lya bhafinjile ni lya bhantu abhanji bhonti,
 bhe abhal~~u~~gu bha ~~M~~ulungu bhabhagojile mu nsi.”

19

Ishikulukulu isha weeji kumwanya

- ¹ We gaashila ganaago, inhimvwa izi ngati mazi gi
 mpuga impiti iya bhantu kumwanya gakhatinji,
 “Apalwaje uMulungu!
 Uwuposhi, uwumwamu na makha
 vikufuma kwa Mulungu wiitu.
² Kunongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,
 khabhili wa wugolosu.
 Amulonjile umubhembu umupiti,
 ula we ayiteziize ~~i~~nsi ku wubhembu waakwe.
 Amutabhuliziize kunongwa iya kwita ~~i~~bhanda
~~i~~lya bhabhombi bhaakwe!”
³ Khabhili bhakhati,
 “Apalwaje uMulungu!
 Ilyosi ~~i~~lya mwoto we w~~u~~kunanganya
~~i~~nhaaya ~~i~~ya mu Babeeli,
 likuzubha kumwanya wiila na wiila!”

4 Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhakupama paasi peeka ni vipelwa vini viila, bhakhamupuuta **uMuluṅgu**, **u**weene we ali pi tengu ilya shimwene bhakhati,

“Zibhe shiniisho! Apalwaje!”

5 Pe izi likhafuma pi tengu ilya shimwene likhati,
 “**Mumu**paalaje **uMuluṅgu** **wiitu**,
 imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,
 mweni mwe mukumushindikha,
mu bhapiti na bhansi.”

6 Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu, khabhili ngati ga minzi aminji ge gakwikha **ku** makha, iwinza ngati gi mvula intalala iya makha, **gaku**ti,
 “Apalwaje **uMuluṅgu**!

Kungwa ye **uMwene** **wiitu** **uMuluṅgu**
uwa makha gonti ayanda **ku**tabhaala!

7 **Tu**seshelaje na **ku**tomonhana na **ku**mpaala,
kungwa ye akhabhalilo akha weeji
 wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,
 khabhili we akwegwa ayilinganyinye.

8 **U**weene we akwejelwa ayitishiliilwe
kukwata amenda aminza amazelu,
 ge gazelupile, khabhili **gaku**lama.”

Umwenda umwinza umuzelu **wanu**wo, zye mbombo izya wugolosu izya bhafinjile.

9 **U**khabhizya **u**la akhambuuzya akhati, “Simba **uti**: ‘Bhasayiilwe bhaala bhe bhalanjiliilwe ku weeji wi Nyaana yi Ngoole!’ ” Khabhili akhambuuzya akhati, “Ganaago mazwi ga nalyoli iya **Muluṅgu**.” 10 Pe inhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwakwe **ku**ti imupuute. ileelo **u**weene akhambuuzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi **bhu**lo anziwe na bhamwinyu, twenti tuku-fumwa uwukeeti **u**wa Yeesu. Mumupuutaje **uMuluṅgu**!

Kunongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti wa Yeesu, bhe bhali nu Mupepu uMufinjile. UMupepu wunuyo we akubhapa kufumwa uwukuwi.”

We apandile ifalaasi inzelo

¹¹ Pilongolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunukwo inhalola ifalaasi inzelo. Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu “Musunde,” khabhili “Wa Nalyoli.” Wunuyo akulonga na kulwa uwulugu ku wugolosu. ¹² Amiiso gaakwe gaamile ngati lukhozyo ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi ivwinji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye ataliipo umuntu we alimanyile, lyoli wunuyo mwene. ¹³ Akwatile umwenda we bhadumvishile mu mabhanda. Itaawa lyakwe wunuyo wu “IZwi lya Mulungu.” ¹⁴ Ivipuga ivwa bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzelo, khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazelu ge gazelupile. ¹⁵ Umufwo umupiti umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mufwo umupiti wunuwu akhayibhatola abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela* na kukhama idivaayi inhali mu shililo isha kukhamila amazibiibu, she shikulolesya umulakha umupiti uwa Mulungu uwa makha gonti. ¹⁶ Mu mwenda waakwe na pa lutungu lwakwe asimbiilwe itaawa ilya kuti, “Umupiti wa bhapiti, khabhili wu Mwene uwa bhamwene.”

¹⁷ Pe inhamulola ukhabhizya weeka ayimiliye pamwanya pi zabha. Akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti zye zyabumbulushile kumwanya akhati, “Nzaaji! Bhungaani peeka pa shikulukulu ishipiti isha Mulungu. ¹⁸ Nzaaji! Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha

* 19:15 19:15 Bhaazya Zabuuhi 2:9.

bhasikaali na bhantu abha makha na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi.”

¹⁹ Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga iwva bhasikaali bhaabho bhabhungaanile peeka. Bhabhungaanile kuti bhakhomane nuula we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe. ²⁰ Ileelo we ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi waakwe uwi lenga, we akhabhombaga ivilolesyo iwva mayele kunongwa ya shikhanu shiila. Ku vilolesyo vwakwe viniivwo, akhabhakhopela bhaala bhe bháamile ni shilolesyo isha shikhanu shiniisho, na bhe bhakuputa ishifwani shaakwe. Ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi wunuuwo, bhakhasumbwa bhonti bhabhili she bhapuuuma, mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. ²¹ Abhasikaali bhaabho bhakhagoga nu mafwo we wáfumile mwi lomu iya wuula we apandile ifalaasi. Inyonyi zyonti zikhiikuta we zyalya amavimba gaabho.

20

Kutabhaala amanha ielufu yeeka

¹ Pe inhamulola ukhabhizya akwikha kufuma kumwanya. Áamile ni mfungulo iyi lyina itali iya khiisi nu manyooloo umupiti ku nyoothe yaakwe. ² Akhalilema iyokha liila, injokha iyi maandi, kwe kuti uMulumanyi awe uSeetani, akhalikunga ku khabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ³ Akhalisumba mwi lyina itali iya khiisi, akhaligubishila munuumwo na kutizya umunhuuli ishigubikho isha kwinjilila kunuuwo. Ábhombile shiniisho kuti iyokha liniilyo litakhasheelee winza uzikhopela insi paka akhabhalilo

akha manha ielufu yeeka (1,000). Ileelo we amanha ganaago gaashila likwanziwa kusatulwa winza ku khabhalilo khashe bhualo.

⁴ Pe inhalola amatengo aga shimwene na bhantu bhe bhikhaliye. Abhantu bhanaabho bhapewilwe uwaamulo uwa kulonga. Khabhili inhalola amooyo ga bhaala bhe bhagogiilwe kunongwa iya kufumwa uwukeeti wa Yeesu na kunongwa iya kulumbilila izwi lya Mulungu. Isha bhatahashipuutaga ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe, poope bhatáposheleeye ishimanisyo pa monji izya vweni vwabho, poope ku nyoobhe zyaabho. Bhakhazyukha, bhakhatabhaala peeka nu Kilisiti ku manha ielufu yeeka (1,000). ⁵ Ipa pe khabhalilo akha kwanda uMulungu kubhazyusa abhantu. Abhanji bhonti bhe bhafuuye bhatázyushile kufishila akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ⁶ Bhasayiilwe nhaani, abhafinjile bhanaabho bhonti bhe bhakubhaaziwa kuzyuukha akhabhalilo akha kwanda. Uwufwe uwa wubhili* te wukhabhe na makha ku bhanaabho. Bhakhayibha bhapuutili bha Mulungu nu Kilisiti, iwinza bhakhayitabhaala peeka nawo ku manha ielufu yeeka (1,000).

Ulufundo ulwa Seetani

⁷ We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayisatulwa kufuma mwi jeela lyakwe. ⁸ Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kubhakhopela abhantu bhonti bhe bhasaatile imbali zini izyi nsi, kwe kuti Googu na Magoogu. USeetani akhayibhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho aBhagoogu na Bhamagoogu, bhoope bhakhayibha bhinji anzu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi. ⁹ Inhalola bhakhashila mu nsi zyonti,

* 20:6 20:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14.

kuwuzunguula uwiikhalo uwa bhafinjile ni nhaaya ya Mulungu ye ayiganile. Heelo umwoto wukhiikha kufuma kumwanya na kubhalungulizya. ¹⁰ Woope uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Munuwo mwe shili ishikhanu shiila nu mukuwi uwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamusanya, wiila na wiila.

Kulongwa ukwa kumpeleela

¹¹ Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, umulungu we ayikhaliye. Insi na kumwanya vikhateega panaapo bhulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza. ¹² Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhimiliye pilongolela pi tengu ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vwe visimbiilwe imbombo zya bhantu bhonti. Khabhili ishitaabu ishamwabho isha wuumi shoope shikhagubulwa. Pe umulungu akhabhalonga abhafwe kulandatana ni mbombo zyabho, anza she yasimbiilwe mu vitaabu viniivwo. ¹³ Usumbi akhabhafumwa abhafwe bhe bháamile munuwo, uWufwe na Kwilongo vikhabhafumwa kunzi abhafwe bhe bháamile kunuukwo. Umulungu akhabhalonga bhonti kulandatana ni mbombo zyabho. ¹⁴ Pe uWufwe na Kwilongo vikhasumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Usumbi wunuyo kwe wufwe uwa wabhili. ¹⁵ Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litáloleshile mu shitaabu isha wuumi, woope akhasumbwa mwa sumbi wunuyo we akwakha umwoto umukhali.

¹ Pe inihalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, khabhili wope usumbi ataliipo. ² Inihalola inhaaya imfinjile, iYelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. Inhaaya yiniyo yamile ngati mulindu we akwejelwa, we abhingulanyiinywe kunongwa ya mulume waakwe.

³ Pe inhimvwa izi iya kudandizya kufuma pi tengu iya shimwene likhati, “Yeenya! Uwikhalo wa Mulungu peeka na bhantu. Atiyikhale peeka nabho, bhoope bhatibhe bhantu bhaakwe, wope atibhe wu Mulungu waabho. ⁴ Uweene akhayibhasyumu la amansozi gaabho gonti. Uwufwe te wukhabhe winza, poope amavune, awe kulila, awe kuyilumbuzya, kunongwa ye izya khali zishilile!”

⁵ Pe umulungu, uweene we ayikhaaye pi tengu iya shimwene akhati, “Yeenya, inkubhomba zyonti kubha mpwa.” Iwinza akhati, “Simba intumi ini, kunongwa ye amazwi iga ga kusubhilwa, khabhili ga nalyoli!” ⁶ Akhati, “Gakwila! Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, wandilo nu wumalilishilo. We ali ni shumilwa, inhayimupa aminzi pabhuulo kufuma mu vindingwi iwva minzi ge gakufumwa uwuumi. ⁷ Ula we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniizyo zyonti, niine intibhe ne Mulungu waakwe wope atibhe mwana waani. ⁸ ileelo abhantu abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi, abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakuputa ivifwani, na bhi lenga bhonti, uwikhalo waabho wukhayibha mwa sumbi ula we akwakha umwoto umukhali. Wunuwuwo we wufwe uwa ubhili.”

⁹ Pe weeka mu bhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile ni mbakuuli saba zye zyámile nu wugoji saba uwa kumpeleela, akhinza akhambuzya akhati,

“Nzaaga! Niine intikulanje umulindu we akwegwa, umushi wi Nyaana yi Ngoole!” ¹⁰ Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, khabhili itali nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iYelusaleemu, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹¹ Yikhalama ku wumwamu wa Mulungu. Ukhozyo lwakwe lwamile anzu lwi we iyi nhela impiti, khabhili ngati yaasipi* izelupile anzi shilolelo. ¹² Yamile nu lubhaga upiti, khabhili ulutali lwe luli na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago gakhalingilwaga na bhakhabhizya ishumi na bhabhili. Pamwanya pa malyango gonti gasimbiilwe amataawa aga vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli. ¹³ Imbali zyonti yamile na malyango gatatu: kumbali iya kuwutukulo amalyango gatatu, kumbaligamba amalyango gatatu, kumbalintende amalyango gatatu na kumbali iya kuwuswelo amalyango gatatu. ¹⁴ Ulubhumba ulwi nhaaya yiniyo lwasenziilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka lyeka lyasimbiilwe itaawa iya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhabhili abhi Nyaana yi Ngoole.

¹⁵ Ukhabhizya ula we alonjile niine amile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe nu lubhumba lwakwe. ¹⁶ Inhaaya yiniyo yalingaanile imbali zyonti zini, uwutali nu wubaaba walingaanile. Pe ukhabhizya akhayipima inhaaya yiniyo ku ndiisa yaakwe, yamile nu wutali nu wubaaba nu wutali uwa kubhala kumwanya,

* 21:11 21:11 Iyaasipi ili liwe ishamamu ilyinza, lye likulama, khabhili lyi nhela impiti.

yámile ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini (2,400).[†]
¹⁷ Akhalupima ulubhumba lwakwe, akhaaga luli ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)[‡] ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhabhizya apimiiye.
¹⁸ Ulubhumba lunuulwo lwázenjiilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yázenjiilwe ku zahaabu inyinza ye yikummeetukha ngati shilolelo. ¹⁹ Ulwalo ulwa lubhumba lunuulwo abhazenzi bhálubhingulanyiinye na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyámile yaasipi, ni lya wubhili lyámile lyi yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyámile lya kalikedooni, ni lya wuni lyámile lyi zumaliidi. ²⁰ Iwinza iwe ilya wusaanu lyámile lyi salidooniki, ni lya mutanda lyámile lyi akiiki, ni lya saba lyámile lya kilisoliiso, ni lya naane lyámile lyi zabalajaadi, ni lya tisa lyámile lyi topaazi, ni lyi shumi lyámile lyi kilisopolaso, ni lyi shumi na yeeka lyámile lyi yasinso, ni lyi shumi na zibhili lyámile lyi amesiisito. ²¹ Zyoze inyiji ishumi na zibhili zyámile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwágombiilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyágombiilwe ni zahaabu inyinza ye yikulolesya ngati shilolelo.

²² Intakhalola iNyumba iMfinjile mu nhaaya yiniyo, kunongwa ye umwene umulungu uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo. ²³ Inhaaya yiniyo yitakwanza izubha awe umwezi kuyikhozya, kunongwa ye uwumwamu wa

† 21:16 21:16 Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumi na zibhili kwe kuti uwukwilizu. ‡ 21:17 21:17 Imete imia yeeka na mashumi gani na zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani.

Mulungu we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe. ²⁴ Abhantu abhi nsi zyonti bhatijendaje mu lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe. ²⁵ Inyiji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kunongwa ye munuwumwo te mukhabhe nu wusiku. ²⁶ Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mu nhaaya yiniyo.

²⁷ Heelo khataliipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila mumwo. Khabhili umuntu wowonti we akubhomba izya kuviisya awe izyi lenga te akhinjile mumwo. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

22

Ulwizi ulwa minzi aga wuumi

¹ Pe ukhabhizya akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gakufumwa uwuumi, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tengu ilya shimwene ilya Mulungu ni Nyaana yi Ngoole. ² Ulwizi lunuwulwo lukhiikhaga kushilila mwi dala ipiti ilyi nhaaya. Mumbali zyonti ulwizi lunuwulwo lwamile ni kwi lye likufumwa uwuumi, lye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatundu gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

³ Mu nhaaya yiniyo te kukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mulungu ni lyi Nyaana yi Ngoole likhayibha

* ^{22:2} ^{22:2} ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha Awe kwe kuti iviyabho iwawa matunda ishumi na vibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.

mu nhaaya yiniyo. Bhoope abhabhombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMulungu.⁴ Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe likhayisimbwa pa monji izyi vweni vwabho. ⁵ Uwusiku te wukhabhe winza, te bhakhanze ulukhozyo uluwi taala poope uluwi zubha, kunonngwa ye uMwene uMulungu akhayibhalamizya, bhoope bhakhayitabhaala wiila na wiila.

⁶ Ukhabhizya akhambuzya akhati, “Amazwi iga ga nalyoli, khabhili ga kwitishilwa. uMwene uMulungu we akuubhapa abhakuwi izya kulonga, amusonteleziize ukhabhizya waakwe abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo.”

Kugalukha uYeesu Kilisiti

⁷ UYeesu akuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi. Asayi-ilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi.”

⁸ Ine nuYookhani, nazyimvwizye na kuzilola ziniizi nuweene. We nimvwa na kulola, inhagwa shikupama paasi mu vinama vwa khabhizya ula we andanjile ziniizi, inhatinji imupuute. ⁹ Ileelo uweene akhambuzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anza wuneewe na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje uMulungu mwene!” ¹⁰ Iwinza akhati, “Utakhaafise ngati ga kukwilu amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunonngwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamiye. ¹¹ Pe we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba uwugolosu, ajendeelele kubhomba uwugolosu, khabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile.”

¹² UYeesu akulonga kuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi kumuposheeleezya umuntu wowonti anza she

imbombo zyakwe zili. ¹³ Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwa kuwandilo nu wa kuwumalilishilo, uwandilo nu wumalilishilo.”

¹⁴ Bhasayiilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhitishilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi. ¹⁵ Ileelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kulonga ilenga bhakhayibha kunzi ku nhaaya yiniyo anzi mbwa.

¹⁶ “Ine ne Yeesu, imusonteleziize akhabhizya waani kubhabhuuzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mu paapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.”

¹⁷ UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, “Nzaaga!” Wooke we akwimvwa ati, “Nzaaga!” Wooke we ali ni shuumilwa ayinze, we akwanza, ayejeje aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhuulo.

Amazwi aga kumalilishizya

¹⁸ Inkubhasokha abhantu bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezya zimo, uMulungu wooke akhayimwonjeelezya uwugoji wunuwo we wusimbiilwe mu shitaabu ishi. ¹⁹ Umuntu wowonti inga ayeefwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, uMulungu wooke akhayeefwa uwakhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Khabhili umuntu wunuyo te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yiniyo zisimbiilwe mu shitaabu ishi.

²⁰ We akusimishizya ku ziniizi akuti, “Nalyoli inkwinza shiniishi.” Zibhe shiniisho. Uyinze Mwene Yeesu!

²¹ Uwiila wa Mwene uYeesu, wubhe peeka nimwe mwenti.

ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06